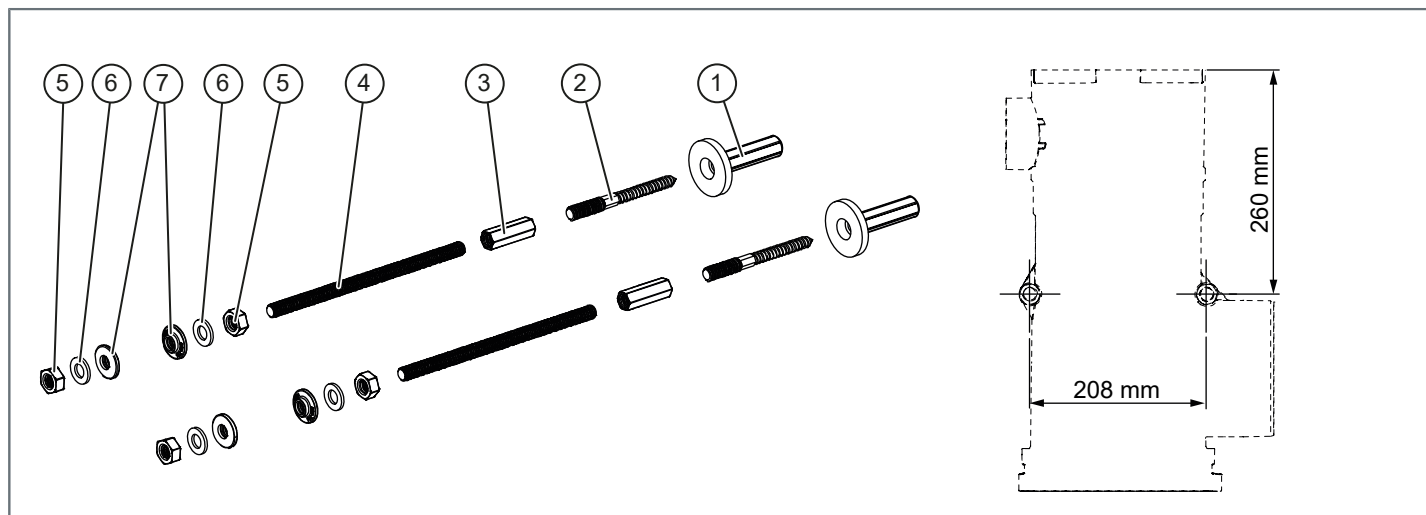




016-894E

DE: Befestigungs- und Schalldämmset (Art.-Nr. 23005)

Das Befestigungs- und Schalldämmset wird zur Wandmontage des *CleverLoop L* eingesetzt. Siehe auch Anleitung *CleverLoop L* 016-890.

Die schallabsorbierenden Dübel sind einsetzbar z. B. in Beton, Kalksandvollsteine, Ziegelvollstein, Gipswandbauplatten, Hohlblocksteine, Kalksandlochsteine oder Hochlochziegel.

Die Montage darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden.

**VORSICHT**

Gewicht *CleverLoop L*: 4,6 kg - nur Original-Montagematerial verwenden!

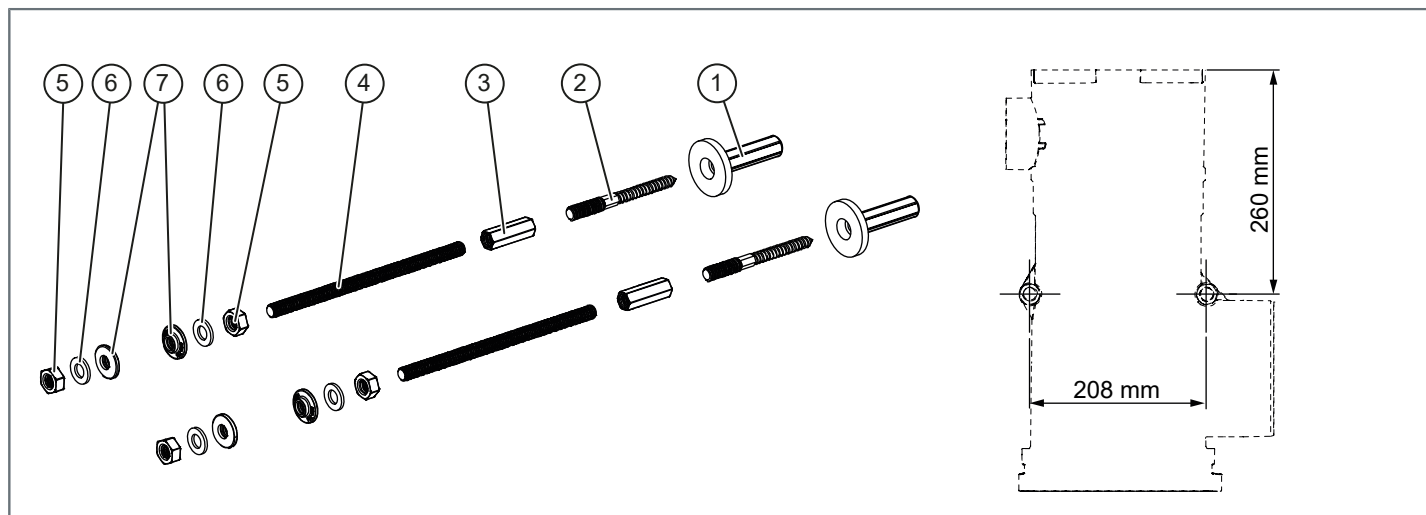
Pos.	Benennung	Anzahl
1	Schallabsorbierender Dübel	2 Stück
2	Stockschraube	2 Stück
3	Sechskantmutter M10 L40mm	2 Stück
4	Gewindestange M10 L180mm DIN 976-1	2 Stück
5	Sechskantmutter M10	4 Stück
6	Scheibe	4 Stück
7	Schalldämmnippel	4 Stück

❗ Mindestens 10 mm Abstand zur Decke und zu fixierten Gegenständen einhalten. Im eingebauten Zustand muss eine der Wartungsöffnungen des *CleverLoop* frei zugänglich sein.

- ▶ Die Tragfestigkeit der Wand prüfen.
- ▶ Den Montageort festlegen und die Bohrlöcher gemäß der Zeichnung/Bohrschablone markieren.
- ▶ Die Bohrlöcher vorbereiten (Ø 16 mm, Tiefe 75 mm). Die schallabsorbierenden Dübel (1) und Stockschrauben (2) anbringen.
- ▶ Je 1 Gewindestange (4) mit 1 Sechskantmutter L40mm (3) an jeder Stockschraube (2) befestigen.
- ▶ Je 1 Sechskantmutter (5), 1 Scheibe (6) und 1 Schalldämmnippel (7) auf jeder Gewindestange (4) montieren.
- ▶ *CleverLoop* auf die Gewindestangen montieren.
- ▶ Jeweils 1 Schalldämmnippel (7), 1 Scheibe (6) und 1 Sechskantmutter (5) auf jeder Gewindestange (4) montieren. Danach die Sechskantmutter (5) festziehen. Anziehdrehmoment: 2 Nm



016-894E

EN: Fixing and sound insulation kit (art. no. 23005)

The fixing and sound insulation kit is used to mount the CleverLoop L on a wall. See also the CleverLoop L instructions 016-890.

The sound-absorbing dowels can be used for example in concrete, solid sand-lime bricks, solid bricks, plasterboard, hollow blocks, perforated sand-lime bricks or vertically perforated bricks.

The installation must only be carried out by qualified personnel.

**CAUTION**

Weight of the CleverLoop L: 4.6 kg - only use original installation materials!

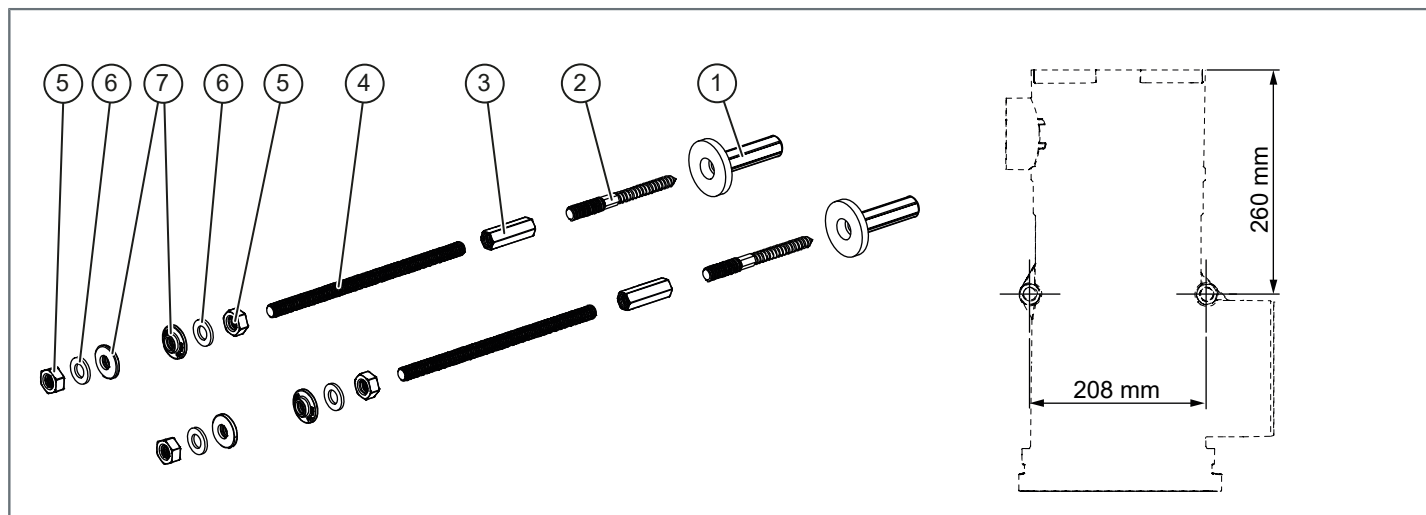
Item	Description	Quantity
1	Sound-absorbing dowel	2
2	Hanger bolt	2
3	M10 hexagon nut L 40mm	2
4	M10 threaded rod L180mm DIN 976-1	2
5	M10 hexagon nut	4
6	Washer	4
7	Sound-insulating nipple	4

❗ Maintain a minimum distance of 10vmm from the ceiling and fixed objects. When installed, one of the CleverLoop's servicing openings must be freely accessible.

- ▶ Check the load-bearing strength of the wall.
- ▶ Determine the installation location and mark the drill holes according to the drawing/drilling template.
- ▶ Prepare the drill holes (Ø 16 mm, depth 75 mm). Fit the sound-absorbing dowels (1) and hanger bolts (2).
- ▶ Fix 1 threaded rod (4) with 1 hexagon nut L40 mm (3) to each hanger bolt (2).
- ▶ Mount 1 hexagon nut (5), 1 washer (6) and 1 sound-insulating nipple (7) on each threaded rod (4).
- ▶ Mount the CleverLoop on the threaded rods.
- ▶ Mount 1 sound-insulating nipple (7), 1 washer (6) and 1 hexagon nut (5) on each threaded rod (4). Then tighten the hexagon nuts (5). Tightening torque: 2 Nm



016-894E

FR: Kit de fixation et d'isolation acoustique (réf. 23005)

Le kit de fixation et d'isolation acoustique est utilisé pour le montage mural du CleverLoop L. Voir également les instructions CleverLoop L 016-890.

Les chevilles anti-bruit peuvent être utilisées par exemple dans le béton, les briques silico-calcaires pleines, les briques pleines, les plaques de plâtre, les parpaings, les briques silico-calcaires perforées ou les briques alvéolaires.

Le montage doit être effectué uniquement par des spécialistes.

**ATTENTION**

Poids CleverLoop L: 4,6 kg - Utiliser uniquement le matériel de montage d'origine !

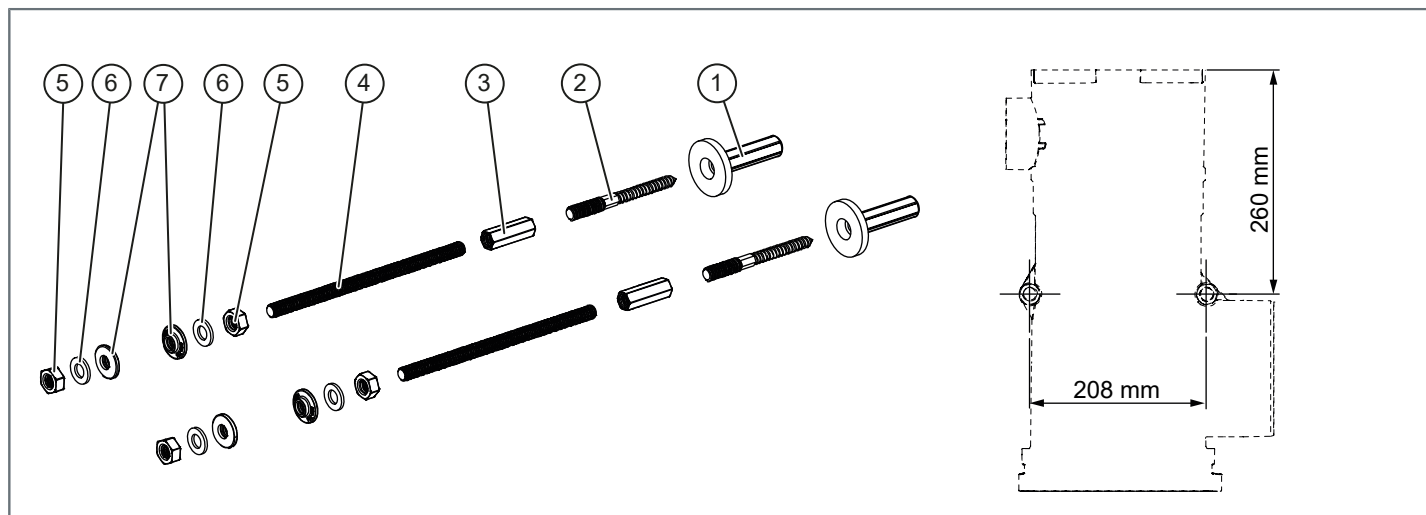
Pos.	Dénomination	Quantité
1	Cheville anti-bruit	2 pièces
2	Vis à double filetage	2 pièces
3	Écrou hexagonal M10 L40mm	2 pièces
4	Tige filetée M10 L180mm DIN 976-1	2 pièces
5	Écrou hexagonal M10	4 pièces
6	Rondelle	4 pièces
7	Embout d'isolation acoustique	4 pièces

❗ Respecter une distance minimale de 10 mm par rapport au plafond et aux objets fixes. Une fois installé, l'une des ouvertures de maintenance du CleverLoop doit rester librement accessible.

- ▶ Vérifier la charge maximale que le mur peut supporter.
- ▶ Déterminer l'emplacement de montage et marquer les trous de perçage conformément au schéma/gabarit de perçage.
- ▶ Préparer les trous de perçage (Ø 16 mm, profondeur 75 mm). Fixer les chevilles anti-bruit (1) et les vis à double filetage (2).
- ▶ Fixer respectivement 1 tige filetée (4) avec 1 écrou hexagonal L40mm (3) sur chaque vis à double filetage (2).
- ▶ Monter respectivement 1 écrou hexagonal (5), 1 rondelle (6) et 1 embout d'isolation acoustique (7) sur chaque tige filetée (4).
- ▶ Monter CleverLoop sur les tiges filetées.
- ▶ Monter respectivement 1 embout d'isolation acoustique (7), 1 rondelle (6) et 1 écrou hexagonal (5) sur chaque tige filetée (4). Serrer ensuite les écrous hexagonaux (5). Couple de serrage : 2 Nm



016-894E

IT: Set di fissaggio e insonorizzazione (codice articolo 23005)

Il set di fissaggio e insonorizzazione viene utilizzato per il montaggio a parete di CleverLoop L. Vedere anche le istruzioni CleverLoop L 016-890.

I tasselli fonoassorbenti possono essere utilizzati ad esempio in calcestruzzo, mattoni pieni in calcestruzzo cellulare, mattoni pieni, pannelli in gesso, blocchi forati, mattoni forati in calcestruzzo cellulare o mattoni forati verticalmente.

Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da personale tecnico specializzato.

**ATTENZIONE**

Peso di CleverLoop L: 4,6 kg - utilizzare solo materiale di montaggio originale!

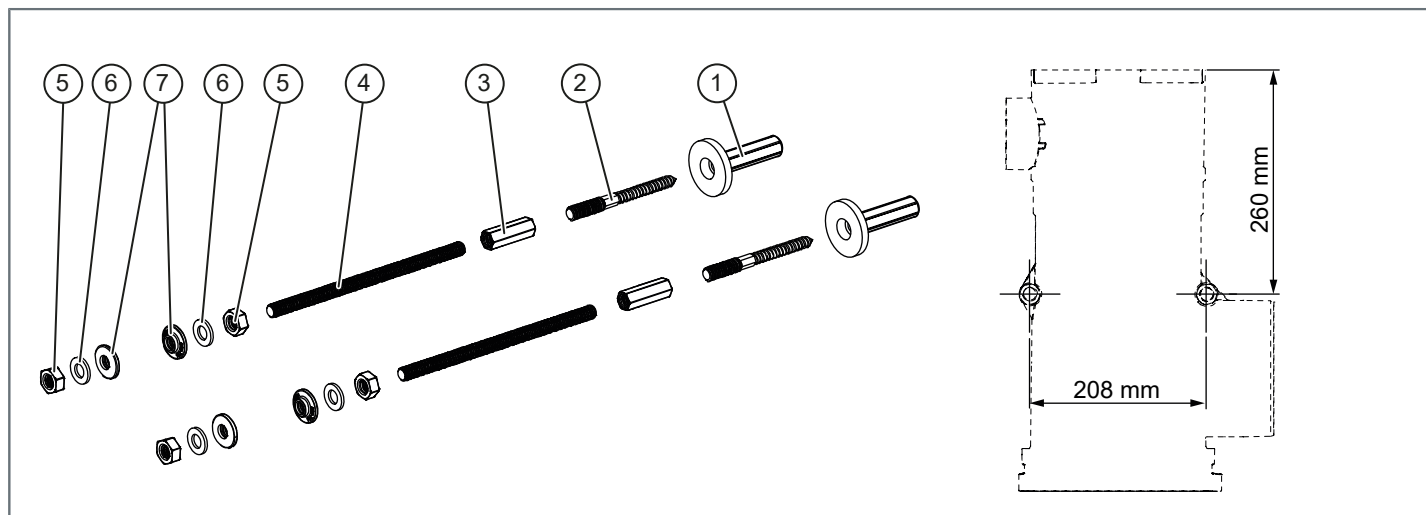
N.	Denominazione	Numero
1	Tassello fonoassorbente	2 pezzi
2	Vite prigioniera	2 pezzi
3	Dado esagonale M10 L40 mm	2 pezzi
4	Barra filettata M10 L180 mm DIN 976-1	2 pezzi
5	Dado esagonale M10	4 pezzi
6	Rondella	4 pezzi
7	Raccordo insonorizzante	4 pezzi

❗ Mantenere una distanza minima di 10 mm dal soffitto e dagli oggetti fissati. Dopo l'installazione, uno degli accessi di manutenzione di CleverLoop deve essere liberamente accessibile.

- Verificare la capacità portante della parete.
- Stabilire il luogo di montaggio e segnare i fori secondo il disegno/la sagoma di foratura.
- Preparare i fori (Ø 16 mm, profondità 75 mm). Fissare i tasselli fonoassorbenti (1) e le viti prigioniera (2).
- Fissare rispettivamente 1 barra filettata (4) con 1 dado esagonale L40 mm (3) a ciascuna vite prigioniera (2).
- Montare rispettivamente 1 dado esagonale (5), 1 rondella (6) e 1 nipplo fonoassorbente (7) su ciascuna barra filettata (4).
- Montare CleverLoop sulle barre filettate.
- Montare rispettivamente 1 nipplo fonoassorbente (7), 1 rondella (6) e 1 dado esagonale (5) su ciascuna barra filettata (4). Quindi serrare i dadi esagonali (5). Coppia di serraggio: 2 Nm



016-894E

NL: Bevestigings- en geluidsisolatieset (art.nr. 23005)

De bevestigings- en geluidsisolatieset wordt gebruikt voor wandmontage van de CleverLoop L. Zie ook de CleverLoop L-handleiding 016-890.

De geluidsabsorberende pluggen kunnen bijvoorbeeld in beton, massieve en holle kalkzandstenen, massieve en geperforeerde bakstenen, gipsplaten of holle betonblokken worden gebruikt.

De montage mag alleen door deskundig personeel worden uitgevoerd.

**VOORZICHTIG**

Gewicht CleverLoop L: 4,6 kg. Gebruik alleen originele montagematerialen!

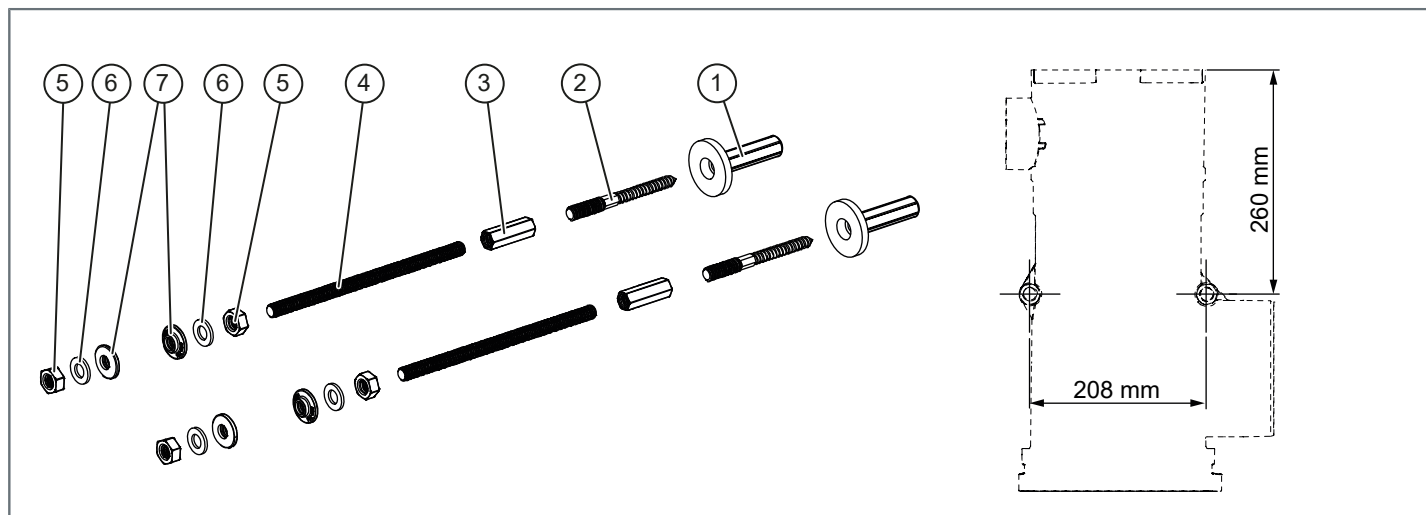
Nr.	Benaming	Aantal
1	Geluidsabsorberende plug	2
2	Stokschroef	2
3	Zeskantmoer (M10, l: 40 mm)	2
4	Draadeind (M10, l: 180 mm, DIN 976-1)	2
5	Zeskantmoer (M10)	4
6	Schijf	4
7	Geluidsisolerende nippel	4

❗ Houd minimaal 10 mm afstand tot het plafond en tot vaste voorwerpen. Na installatie moet een van de onderhoudsopeningen van de CleverLoop vrij toegankelijk zijn.

- ▶ Controleer het draagvermogen van de muur.
- ▶ Bepaal de montagelocatie en markeer de boorgaten volgens de tekening / het boorsjabloon.
- ▶ Bereid de boorgaten voor (Ø 16 mm, diepte 75 mm). Plaats de geluidsabsorberende pluggen (1) en stokschroeven (2).
- ▶ Bevestig aan elke stokschroef (2) een draadeind (4) met één zeskantmoer (l: 40 mm) (3)
- ▶ Monteer op elk draadeinde (4) één zeskantmoer (5), één schijf (6) en één geluiddempende nippel (7).
- ▶ Monteer de CleverLoop op de draadeinden.
- ▶ Monteer op elk draadeind (4) één geluiddempende nippel (7), één schijf (6) en één zeskantmoer (5). Draai vervolgens de zeskantmoeren (5) vast. Aanhaalmoment: 2 Nm



016-894E

PL: Zestaw do mocowania i izolacji akustycznej (nr art. 23005)

Zestaw do mocowania i izolacji akustycznej służy do montażu CleverLoop L na ścianie. Patrz również instrukcja CleverLoop L 016-890.

Kołki dźwiękochłonne można stosować np. w betonie, pełnych ceglach wapienno-piaskowych, pełnych ceglach, płytach gipsowych, pustakach, ceglach wapienno-piaskowych lub ceglach z otworami pionowymi.

Montaż może być wykonywany tylko przez fachowca.

**OSTRZEŻENIE**

Ciężar CleverLoop L: 4,6 kg – należy używać wyłącznie oryginalnych materiałów montażowych!

Poz.	Nazwa	Liczba
1	Kołek dźwiękochłonny	2 sztuki
2	Śruba dwugwintowa	2 sztuki
3	Nakrętka sześciokątna M10 L40mm	2 sztuki
4	Pręt gwintowany M10 L180mm DIN 976-1	2 sztuki
5	Nakrętka sześciokątna M10	4 sztuki
6	Podkładka	4 sztuki
7	Złączka dźwiękochłonna	4 sztuki

❗ Zachować odległość co najmniej 10 mm od sufitu i stałych elementów. Po zamontowaniu jeden z otworów przeglądu okresowego CleverLoop musi być swobodnie dostępny.

- ▶ Sprawdzić nośność ściany.
- ▶ Określić miejsce montażu i zaznaczyć otwory zgodnie z rysunkiem / szablonem do wiercenia.
- ▶ Przygotować otwory (Ø 16 mm, głębokość 75 mm). Zamocować kołki dźwiękochłonne (1) i śruby dwugwintowe (2).
- ▶ Przymocować po 1 pręcie gwintowanym (4) za pomocą 1 nakrętki sześciokątnej L40mm (3) do każdej śruby dwugwintowej (2).
- ▶ Zamontować po 1 nakrętce sześciokątnej (5), 1 podkładce (6) i 1 złączce dźwiękochłonnej (7) na każdym pręcie gwintowanym (4).
- ▶ Zamontować CleverLoop na prętach gwintowanych.
- ▶ W każdym przypadku zamontować 1 złączkę dźwiękochłonną (7), 1 podkładkę (6) i 1 nakrętkę sześciokątną (5) na każdym pręcie gwintowanym (4). Następnie dokręcić nakrętki sześciokątne (5). Moment dokręcania: 2 Nm